

SONY

4-471-113-01(1)
(SI-HR-SR)

Uputstvo za uporabu
Uputstvo za uporabu
Uputstvo za uporabu

Izmenljivi objektiv
Izmjenjivi objektiv
Zamenljivi objektiv

Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu

Uputstvo za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu

Uputstvo za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu

Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA

α E-mount

©2013 Sony Corporation

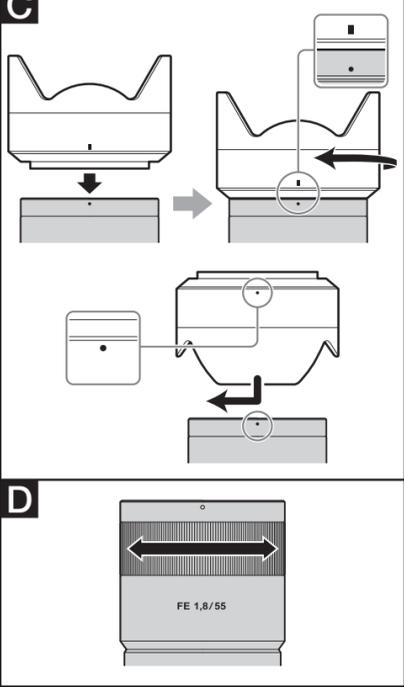
SEL55F18Z

Uputstvo za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu

http://www.sony.net/



4471113010



Slovenščina

Ta priročnik z navodili opisuje uporabo objektivov. Previdnostne ukrepe, ki so skupni vsem objektivom, kot so na primer opombe glede uporabe, najdete v ločenem dokumentu »Previdnostni ukrepi pred uporabo«. Pred uporabo objektiva preberite oba dokumenta.

Ta objektiv je zasnovan za fotoaparate Sony E-mount s sistemom α. Objektiva ne morete uporabljati na fotoaparatih A-mount.

Objektiv Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA sta skupaj razvili podjetji Carl Zeiss in Sony Corporation ter je zasnovan za fotoaparate Sony E-mount. Objektiv je proizveden v skladu s strogimi standardi in sistemom za zagotavljanje kakovosti podjetja Carl Zeiss.

Objektiv Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA je združljiv s slikovnim senzorjem formata 35 mm. Fotoaparat, opremljen s slikovnim senzorjem formata 35 mm, je mogoče nastaviti na fotografiranje z velikostjo APS-C.

Podrobnosti o nastavitvah fotoaparata si lahko ogledate v priročniku z navodili.

Za dodatne informacije o združljivosti obiščite spletno mesto Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali lokalnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Opombe o uporabi

- Ko prenašate fotoaparat z nameščenim objektivom, vedno čvrsto držite fotoaparat in objektiv.
- Objektiv ni odporen na vlago, čeprav je zasnovan z namenom, da bi bil odporen na prah in pršenje z vodo. Če med uporabo fotoaparata dežuje itd., pazite, da vodne kapljice ne padajo na objektiv.

Previdnostni ukrepi pri uporabi bliskavice

- Ko uporabljate bliskavico, vedno odstranite senčilo objektiva in slikajte vsaj 1 m stran od motiva. Če uporabljate bliskavico z določenimi objektivi, lahko objektiv delno blokira svetlobo bliskavice, kar povzroči senco na dnu slike.

Vinjetiranje

- Pri uporabi objektiva postanejo robovi zaslona temnejši od središča. Če želite omiliti ta pojav, imenovan vinjetiranje, zaprite zaslonko za 1 do 2 stopnji.

A Deli enote

- Oznaka senčila objektiva
- Obroč za ostrenje
- Kontakti objektiva*
- Oznaka namestitve

* Ne dotikajte se kontaktov objektiva.

B Nameščanje in odstranjevanje objektiva

Nameščanje objektiva
(glejte sliko **B-1**.)

1 **Odstranite stranski in sprednji pokrov objektiva ter zaščitni pokrov na ohišju fotoaparata.**

- Sprednji pokrov objektiva lahko namestite/odstranite na dva načina, (1) in (2). Ko nameščate/odstranjujete pokrov objektiva z nameščenim senčilom objektiva, uporabite način (2).

2 **Poravnajte bele oznake na ohišju objektiva z belimi oznakami na fotoaparatu (oznaka namestitve), nato vstavite objektiv v ohišje objektiva na fotoaparatu in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.**

- Med nameščanjem objektiva ne držite gumba za odstranitev objektiva.
- Ne nameščajte objektiva pod kotom.

Odstranjevanje objektiva
(glejte sliko **B-2**.)

Pritisnite in držite gumb za odstranitev objektiva na fotoaparatu, zavrtite objektiv v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi, in odstranite objektiv.

C Nameščanje senčila objektiva

Priporočamo, da uporabite senčilo objektiva, da zmanjšate bleščanje in zagotovite najboljšo kakovost slike.

Poravnajte rdečo črto na senčilu objektiva z rdečo piko na objektivu (oznaka senčila objektiva), nato vstavite senčilo objektiva v ohišje objektiva in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči in je rdeča pika na senčilu objektiva poravnana z rdečo piko na objektivu.

- Ko uporabljate vgrajeno bliskavico ali bliskavico, dobavljeno s fotoaparatom, odstranite senčilo objektiva, da preprečite blokiranje svetlobe bliskavice.

- Pri shranjevanju naj bo senčilo objektiva nameščeno na objektiv v obratni smeri.

D Ostrenje

Ostrino lahko nastavite na tri načine.

• Samodejno ostrenje

Fotoaparat samodejno nastavi ostrino.

• DMF (neposredno ročno ostrenje)

Ko fotoaparat nastavi ostrino v samodejnem ostrenju, jo lahko ročno popravite.

• Ročno ostrenje

Ostrino nastavite ročno.

Za več podrobnosti o nastavitvah načinov upoštevajte priročnik z navodili, ki je priložen fotoaparatu.

Tehnični podatki

Ime izdelka (Ime modela)	Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA (SEL55F18Z)
Goriščna razdalja formata, ekvivalentnega 35 mm*1 (mm)	82,5
Skupine-elementi objektiv a	5-7
Vidni kot 1*2	43°
Vidni kot 2*2	29°
Najmanjša razdalja ostrenja*3 (m)	0,5
Največja povečava (X)	0,14
Najmanjša odprtina zaslonce	f/22
Premier filtra (mm)	49
Dimenzije (največji premer × višina) (pribl., mm)	64,4 × 70,5
Teža (pribl., g)	281
Funkcija kompenzacije tresenja	Ne

*1 Zgoraj navedene vrednosti za goriščno razdaljo formata, ekvivalentnega 35 mm, veljajo za digitalne fotoaparate z izmenljivimi objektivi, opremljenimi s slikovnim senzorjem velikosti APS-C.

*2 Kot pogleda 1 je vrednost za fotoaparate formata 35 mm, kot pogleda 2 pa je vrednost za digitalne fotoaparate z izmenljivimi objektivi s slikovnim senzorjem velikosti APS-C.

*3 Najmanjša razdalja izostritve je razdalja od slikovnega senzorja do predmeta.

- Pri nekaterih mehanizmih objektivov se goriščna razdalja lahko spremeni s spremembo razdalje snemanja. Navedene goriščne razdalje veljajo, ko je način izostritve nastavljen na neskončno.

Priložena oprema

Objektiv (1), pokrov na sprednji strani objektiva (1), pokrov na zadnji strani objektiva (1), senčilo objektiva (1), torbica za objektiv (1), komplet natisnjene dokumentacije

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

α je blagovna znamka družbe Sony Corporation.

Hrvatski

Ovaj priručnik s uputama objašnjava kako upotrebljavati objektive. Mjere opreza koje se odnose na sve objektive, na primjer napomene o upotrebi, nalaze se u posebnom dokumentu "Mjere opreza prije upotrebe". Prije upotrebe objektiva obavezno pročitajte oba dokumenta.

Ovaj je objektiv dizajniran za fotoaparate sustava Sony α s E-navojem. Ne možete ga upotrebljavati na fotoaparatima s A-navojem. Objektiv Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA zajednički su izradili grupacija Carl Zeiss i tvrtka Sony Corporation i dizajniran je za fotoaparate tvrtke Sony s E-navojem. Ovaj je objektiv proizveden u skladu sa strogim normama i sustavom osiguranja kvalitete grupacije Carl Zeiss. Objektiv Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA kompatibilan je s rasponom slikovnog senzora formata 35 mm. Fotoaparat opremljen slikovnim senzorom formata 35 mm može se postaviti za snimanje u veličini APS-C. Pojednosti o postavljanju fotoaparata potražite u priručniku s uputama za fotoaparat.

Dodatne informacije o kompatibilnosti potražite na web-mjestu tvrtke Sony na svom području ili se obratite svom prodavaču Sony proizvoda ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

Napomene o upotrebi

- Pri nošenju fotoaparata na koji je pričvršćen objektiv uvijek čvrsto držite i fotoaparat i objektiv.

- Ovaj objektiv nije vodootporan, iako je dizajniran s namjerom da bude otporan na prašinu i zapljuskivanje. Ako se upotrebljava po kiši i sl., pripazite da kapi ne padaju na objektiv.

Mjere opreza pri upotrebi bljeskalice

- Kada upotrebljavate bljeskalicu, uvijek uklonite sjenilo za objektiv i snimajte na udaljenosti od najmanje 1 m (3,3 stope) od objekta. U određenim kombinacijama objektiva i bljeskalice objektiv može djelomično blokirati svjetlo bljeskalice i izazvati sjenu na dnu slike.

Vinjetiranje

- Pri upotrebi objektiva kutovi zaslona postaju tamniji od središta. Da biste smanjili utjecaj te pojave (zvane vinjetiranje), zatvorite otvor blende za 1 do 2 graničnika.

A Identifikacija dijelova

- Oznaka sjenila za objektiv
- Prsten za fokusiranje
- Kontakti za objektiv*
- Oznaka za postavljanje

* Nemojte dodirivati kontakte za objektiv.

B Pričvršćivanje i uklanjanje objektiva

Pričvršćivanje objektiva
(pogledajte ilustraciju **B-1**.)

1 **Uklonite stražnji i prednji poklopac za leću i poklopac kućišta fotoaparata.**

- Prednji poklopac za leću možete pričvrstiti/ukloniti na dva načina, (1) i (2). Kada pričvršćujete/skidate poklopac za leću dok je sjenilo pričvršćeno za objektiv, upotrijebite način (2).

2 **Poravnajte bijelu oznaku na cijevi objektiva s bijelom oznakom na fotoaparatu (oznaka za postavljanje), a zatim umetnite objektiv u sklop za postavljanje na fotoaparatu i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.**

- Pri postavljanju objektiva nemojte pritiskati gumb za otpuštanje objektiva na fotoaparatu.
- Nemojte postavljati objektiv pod kutom.

Uklanjanje objektiva
(pogledajte ilustraciju **B-2**.)

Držeci pritisnut gumb za otpuštanje objektiva na fotoaparatu, okrećite objektiv u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi, a zatim skinite objektiv.

C Pričvršćivanje sjenila za objektiv

Preporučuje se upotreba sjenila za objektiv radi smanjenja bljeska i postizanja maksimalne kvalitete slike.

Poravnajte crvenu crtu na sjenilu za objektiv s crvenom točkom na objektivu (oznaka sjenila za objektiv), a zatim umetnite sjenilo za objektiv u sklop za postavljanje objektiva i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na svoje mjesto i dok se crvena točka na sjenilu za objektiv ne poravna s crvenom točkom na objektivu.

- Kada upotrebljavate ugrađenu bljeskalicu ili bljeskalicu isporučenu s fotoaparatom, uklonite sjenilo za objektiv kako biste izbjegli blokiranje svjetla bljeskalice.

- Pri pohranjivanju, sjenilo za objektiv pričvrstite na objektiv stražnjom stranom.

D Fokusiranje

Postoje tri načina fokusiranja.

• Automatsko fokusiranje

Fotoaparat se fokusira automatski.

• DMF (izravno ročno fokusiranje)

Nakon što se fotoaparat fokusira u načinu automatskog fokusiranja, fine prilagodbe možete izvršiti ručno.

• Ručno fokusiranje

Fokusirate ručno.

Pojednosti o postavkama načina potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s fotoaparatom.

Specifikacije

Naziv proizvoda (naziv modela)	Sonnar T✱ FE 55mm F1.8 ZA (SEL55F18Z)
Ekvivalentna žarišna duljina u 35-milimetarskom formatu*1	82,5 (mm)
Skupine objektiv a – elementi	5-7
Vidni kut 1*2	43°
Vidni kut 2*2	29°
Minimalni fokus*3 (m)	0,5
Maksimalno povećanje (X)	0,14
Minimalni otvor blende	f/22
Promjer filtra (mm)	49
Dimenzije (maksimalni promjer × visina) (pribl., mm)	64,4 × 70,5
Težina (pribl., g)	281
Funkcija kompenzacije trešnje	Ne

*1 Gore prikazane vrijednosti za ekvivalentnu žarišnu duljinu i vidni kut u 35-milimetarskom formatu odnose se na digitalne fotoaparate s izmjenjivim objektivima opremljene slikovnim senzorom veličine APS-C.

*2 Vidni kut 1 vrijednost je koja se odnosi na fotoaparate formata 35 mm, a vidni kut 2 vrijednost koja se odnosi na digitalne fotoaparate s izmjenjivim objektivima, opremljene slikovnim senzorom veličine APS-C.

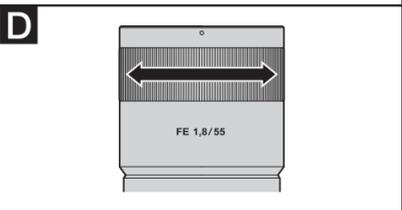
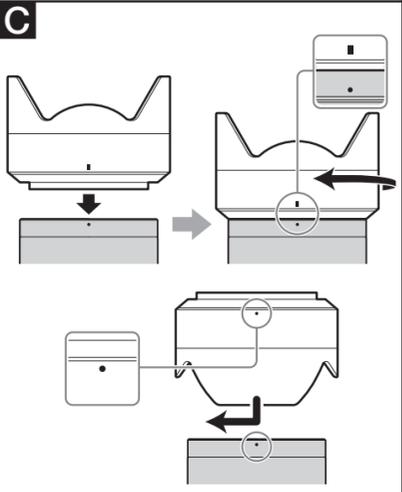
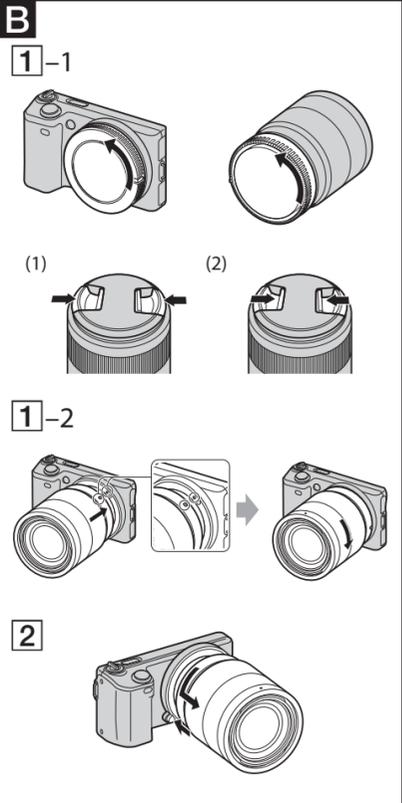
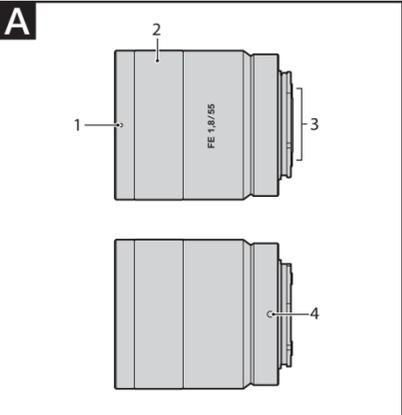
*3 Minimalni fokus je udaljenost od slikovnog senzora do objekta.

- Ovisno o mehanizmu objektiva žarišna duljina može se promijeniti sa svakom promjenom u udaljenosti snimanja. Za gore navedene žarišne duljine pretpostavlja se da je objektiv fokusiran na beskonačnost.

Priložene stavke
Objektiv (1), Prednji poklopac za leću (1), Stražnji poklopac za leću (1), Sjenilo za objektiv (1), Torbica za objektiv (1), Komplet tiskane dokumentacije

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

α zaštitni je znak tvrtke Sony Corporation.



Srpski

U ovom priručniku je objašnjeno kako se koriste objektiv. Mere opreza koje su zajedničke za sve objektiv, kao što su napomene o korišćenju, možete pronaći u zasebnom odeljku „Mere opreza koje treba preduzeti pre korišćenja“. Obavezno pročitajte oba dokumenta pre korišćenja objektiv.

Ovaj objektiv je osmišljen za fotoaparate sa E-bajonetom iz sistema fotoaparata Sony α. Ne može da se koristi na fotoaparatom sa A-bajonetom.

Objektiv Sonnar T \star FE 55mm F1.8 ZA je napravljen u saradnji kompanije Carl Zeiss i kompanije Sony Corporation i osmišljen je za Sony fotoaparate sa E-bajonetom. Ovaj objektiv se proizvodi u skladu sa strogim standardima i sistemom za proveru kvaliteta kompanije Carl Zeiss.

Objektiv Sonnar T \star FE 55mm F1.8 ZA je kompatibilan sa senzorima slike formata od 35 mm.

Fotoaparat koji ima senzor slike formata od 35 mm može da se podesi da snima u veličini APS-C.

Detaljnije informacije o tome kako da podesite fotoaparat potražite u njegovom uputstvu za upotrebu.

Detaljnije informacije o kompatibilnosti možete da pronađete na veb-sajtu kompanije Sony za vašu zemlju ili se obratite Sony prodavcu ili lokalnom ovlašćenom Sony servisu.

Napomene o korišćenju

- Kada nosite fotoaparat sa postavljenim objektivom, uvek držite čvrsto i fotoaparat i objektiv.
- Ovaj objektiv nije vodootporan, ali je osmišljen tako da bude otporan na prašinu i prskanje. Ako objektiv koristite po kiši, zašтите ga od kapljica vode.

Mere opreza za korišćenje blica

- Kada koristite blic, uvek skinite senilo za objektiv i snimajte sa razdaljine od najmanje 1 m (3,3 stope) od objekta. Kod određenih kombinacija objektiv i blica, može se desiti da objektiv delimično blokira osvetljenje blica i da se u dnu slike pojavi senka.

Vinjetiranje

- Prilikom korišćenja objektiv, uglovi ekrana postaju tamniji od centralnog dela. Da biste umanjili efekat ovog fenomena (koji se zove „vinjetiranje“), smanjite otvor blende za 1 do 2 podeoka.

A Identifikacija delova

- 1 Oznaka za senilo za objektiv
- 2 Prsten za fokusiranje
- 3 Kontakti objektiv*
- 4 Oznaka za montiranje

* Ne dodirujte kontakte objektiv.

B Postavljanje i skidanje objektiv

Postavljanje objektiv (Pogledajte sliku B-1.)

1 Skinite zadnji i prednji poklopac za objektiv i poklopac kućišta fotoaparata.

- Prednji poklopac za objektiv možete da postavite/skinete na dva načina, (1) i (2). Kada postavljate/skidate poklopac za objektiv sa postavljenim senilom za objektiv, koristite način (2).

2 Belu oznaku na telu objektiv poravnajte sa belom oznakom na fotoaparatu (oznaka za montiranje), a zatim ubacite objektiv u bajonet fotoaparata i okrećite ga u smeru kretanja kazaljki na satu dok ga ne fiksirate.

- Prilikom montiranja objektiv nemojte držati pritisnuto dugme za oslobađanje objektiv.
- Nemojte montirati objektiv pod uglom.

Skidanje objektiv (Pogledajte sliku B-2.)

Držite pritisnuto dugme za oslobađanje objektiv i okrećite objektiv u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu dok se ne zaustavi, a zatim skinite objektiv.

C Postavljanje senila za objektiv

Upotreba senila za objektiv se preporučuje za umanjeње odsjaja i za postizanje najboljeg kvaliteta slike.

Crvenu liniju na senilu za objektiv poravnajte sa crvenom tačkom na objektivu (oznaka za senilo za objektiv), zatim ubacite senilo za objektiv u bajonet i okrećite ga u smeru kretanja kazaljki na satu dok ne klikne, pri čemu crvena tačka na senilu za objektiv mora da bude u ravni sa crvenom tačkom na objektivu.

- Kada koristite blic koji je ugrađen u fotoaparat ili blic koji ste dobili uz fotoaparat, skinite senilo za objektiv da ne bi blokiralo osvetljenje blica.
- Za potrebe skladištenja, senilo za objektiv postavite na objektiv naopako.

D Fokusiranje

Postoje tri načina za fokusiranje.

• Automatsko fokusiranje

Fotoaparat fokusira automatski.

• DMF (direktno ručno fokusiranje)

Nakon što fotoaparat izvrši automatsko fokusiranje, fokus možete precizno da podesite ručno.

• Ručno fokusiranje

Fokusirate ručno.

Detaljnije informacije o podešavanjima režima možete pronaći u priručniku koji ste dobili uz fotoaparat.

Specifikacije

Naziv proizvoda (Naziv modela)	Sonnar T \star FE 55mm F1.8 ZA (SEL55F18Z)
Ekvivalentno fokusnoj dužini formata od 35 mm*1 (mm)	82,5
Broj grupa sočiva i elemenata	5-7
Ugao gledanja 1*2	43°
Ugao gledanja 2*2	29°
Minimalni fokus*3 (m)	0,5
Maksimalno uvećanje (X)	0,14
Minimalni otvor blende	f/22
Prečnik filtera (mm)	49
Dimenzije (maksimalni prečnik × visina) (približno, mm)	64,4 × 70,5
Masa (približno, g)	281
Funkcija korekcije podrhtavanja	Ne

*1 Goreprikazane vrednosti za ekvivalentnu fokusnu dužinu i ugao gledanja za format od 35 mm važe za digitalne fotoaparate sa zamenljivim objektivom koji imaju senzor slike veličine APS-C.

*2 Ugao gledanja 1 je vrednost za fotoaparate formata od 35 mm, a ugao gledanja 2 je vrednost za digitalne fotoaparate za zamenljivim objektivom koji imaju senzor slike veličine APS-C.

*3 Minimalni fokus predstavlja udaljenost objekta od senzora slike.

- U zavisnosti od mehanizma objektiv, fokusna dužina može da se promeni u skladu sa promenama udaljenosti u toku fotografisanja. Gorenavedena fokusna dužina je data pod pretpostavkom da je objektiv fokusiran na beskonačno.

Sadržaj pakovanja

Objektiv (1), prednji poklopac za objektiv (1), zadnji poklopac za objektiv (1), senilo za objektiv (1), futrola za objektiv (1), štampana dokumentacija

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

α je zaštićeni znak kompanije Sony Corporation.